



# ROEMHELD

# WZ 8.8901A

**Wózek do wymiany narzędzi RW 600/ RWA 1000 elmo**  
napęd ręczny lub w pełni elektryczny - podnoszenie i jazda,  
z listwą dokującą, nośność do 1.000 kg



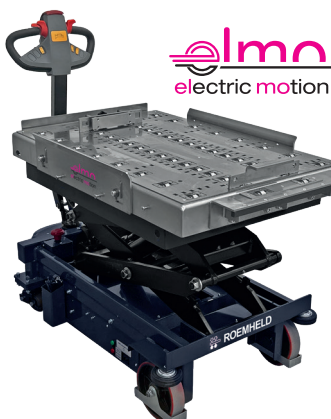
**RW600 elmo „electric motion“**

### Zastosowanie

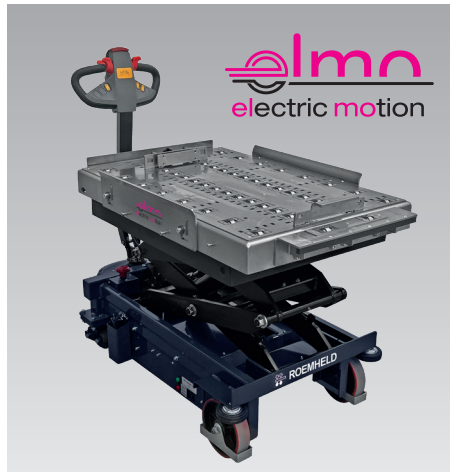
Wózki do wymiany narzędzi ułatwiają przemieszczanie narzędzi o średniej masie, zapewniając bezwysiłkowy i szybki transport narzędzi o masie do 1.000 kg. Wszystkie wózki są zaprojektowane specjalnie do narzędzi tłoczących i wykrabających, jak również form wtryskowych i odlewniczych.

### Opis

Te specjalne wózki do wymiany narzędzi są dostępne w wersjach z podwójnym mechanizmem nożycowym o różnych wysokościach podnoszenia, z napędem ręcznym lub w pełni elektrycznym, a także z zamontowanym solidnym stołem rolkowym lub jako gładka płyta stalowa. Wózek do wymiany składa się z solidnej konstrukcji stalowej o małym promieniu skrętu. Dzięki niewielkiemu zapotrzebowaniu na miejsce, wszystkie wózki mogą być używane w warunkach ograniczonej przestrzeni produkcyjnej. Połączenie stołu rolkowego i napędu elektrycznego zasilanego akumulatorem zapewnia operatorowi pożądaną dodatkowy komfort oraz bezpieczeństwo wymagane przy wymianie narzędzi.



RWA 1000 elmo wersja ze stołem rolkowym



**RWA 1000 elmo „electric motion“**

### Zastosowanie

Stół ze stali nierdzewnej jest wyposażony w stabilne rolki, które umożliwiają bezpieczne wsuwanie narzędzi do prasy. Podczas transportu narzędzia są zabezpieczone przed przesunięciem za pomocą regulowanych ograniczników. Stół rolkowy posiada wiele otworów na kilka listw zabezpieczających, co zapewnia optymalną ochronę przed przesunięciem narzędzi o różnych rozmiarach. W celu bezpiecznego przekazania narzędzia do prasy stół rolkowy jest wyposażony w listwę dokującą.

Podczas transportu środek ciężkości ładunku musi znajdować się w centralnej części wózka, a mechanizm podnoszący musi być opuszczony.

Kolor: RAL 7021 (czarnoszary, malowanie proszkowe), nożyce czarne, stół rolkowy ze stali nierdzewnej.



Wielofunkcyjny dyszel

### Zalety

- Szybka i bezpieczna wymiana narzędzi
- Precyzyjne pozycjonowanie dzięki stacji dokującej
- Wersja z elektrycznym podnoszeniem i jazdą
- Zabezpieczenie narzędzia przed wypadnięciem za pomocą listw bocznych, listwy przedniej oraz regulowanych listw wtykowych
- Transport bezpieczny dla narzędzi
- Bezpieczne unieruchomienie stołu podnosząco-transportowego dzięki hamulcowi postojowemu

### Wersje wózków do wymiany:

#### **RW600 elmo „electric motion“**

- do 1.520 mm wysokości stołu
- jazda/prowadzenie ręczne
- elektrohydrauliczne podnoszenie i opuszczanie
- nośność do 600 kg
- patrz strona 2

#### **RWA 1000 elmo „electric motion“**

- do 1.485 mm wysokości stołu
- jazda w pełni elektryczna
- elektrohydrauliczne podnoszenie i opuszczanie
- nośność do 1.000 kg
- patrz strona 3

### Inne wersje stołów:

patrz strona 6

#### **• Wersja 1**

z wkładami rolkowymi bez funkcji podnoszenia

#### **• Wersja 2**

z opuszczanymi rolkami i mechaniczną funkcją podnoszenia

#### **• Wersja 3**

z wkładami kulkowymi bez funkcji podnoszenia

#### **• Wersja 4**

z opuszczanymi hydraulicznymi listwami kulkowymi + pompa ręczna

#### **• Wersja 5**

z uchylnym mostem pośrednim

### Akcesoria

patrz strona 7

### Wielofunkcyjny dyszel sterujący:

- Przełącznik jazdy do bezstopniowej i precyzyjnej jazdy
- Przyciski podnoszenia i opuszczania
- Przełącznik wychyłny do 2 prędkości jazdy (2 km/h i 4 km/h)
- Przycisk brzuszny bezpieczeństwa z funkcją zatrzymania
- Sygnał dźwiękowy (ostrzegawczy) + przycisk zatrzymania awaryjnego
- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora oraz licznik godzin pracy
- Przełącznik kluczykowy do włączania i wyłączania;

# Wózek do wymiany narzędzi RW 600 elmo

## Dane techniczne • Wymiary

### RW600 elmo „electric motion”

- Podwójny mechanizm nożycowy do 1.520 mm wysokości stołu
- Napęd ręczy (jazda)
- Elektrohydrauliczne podnoszenie i opuszczanie
- Stół rolkowy
- Listwa dokująca



### Dane techniczne

|                       |                                                          |           |
|-----------------------|----------------------------------------------------------|-----------|
| Nośność               | [kg]                                                     | 600       |
| Wysokość stołu        | [mm]                                                     | 610–1.520 |
| Hamulec               | na obu kołach skrętnych                                  |           |
| Koła                  | PU                                                       |           |
| Masa                  | [kg]                                                     | ok. 330   |
| Ładowarka             | 12V, 8A (wbudowana)                                      |           |
| Akumulator            | [Ah]                                                     | 43        |
| Wydajność akumulatora | ok. 40× podnoszenie i opuszczanie przy pełnym obciążeniu |           |

### Wymiary narzędzia

min. 200 × 200 mm  
max. 1.000 × 700 mm  
max. 1.000 × 900 mm z poszerzeniem

### Akcesoria opcjonalne

Do transportu większych narzędzi na wózek do wymiany narzędzi można opcjonalnie zastosować poszerzenia listew bocznych.

### Poszerzenie / listwa boczna

(1 zestaw = 2 sztuki)

Numer art. 789160019

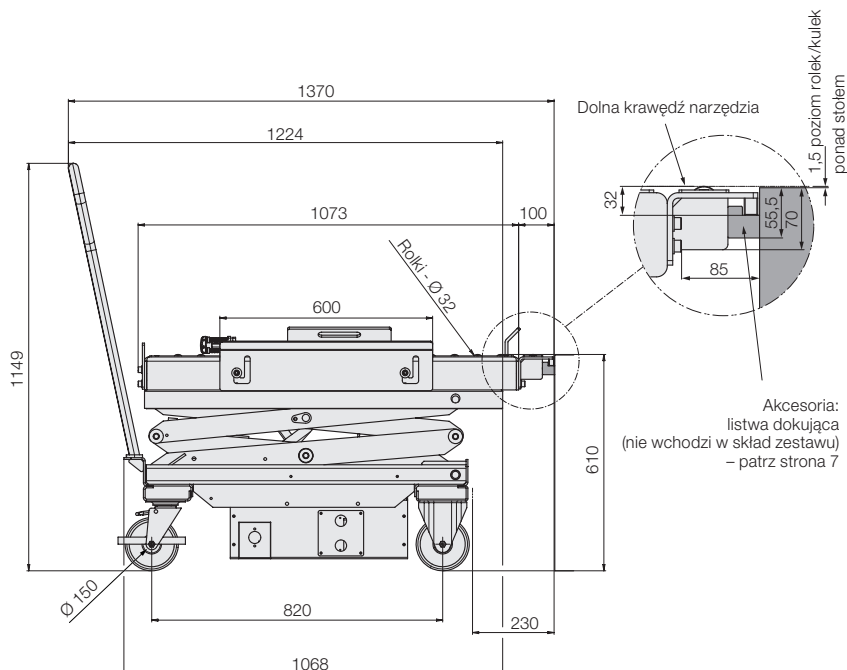
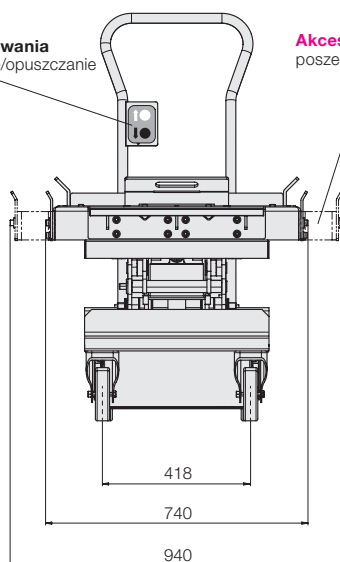
### Obsługa:

- Przyciski podnoszenia i opuszczania
- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- Wersja bez sygnału dźwiękowego i przełącznika kluczykowego

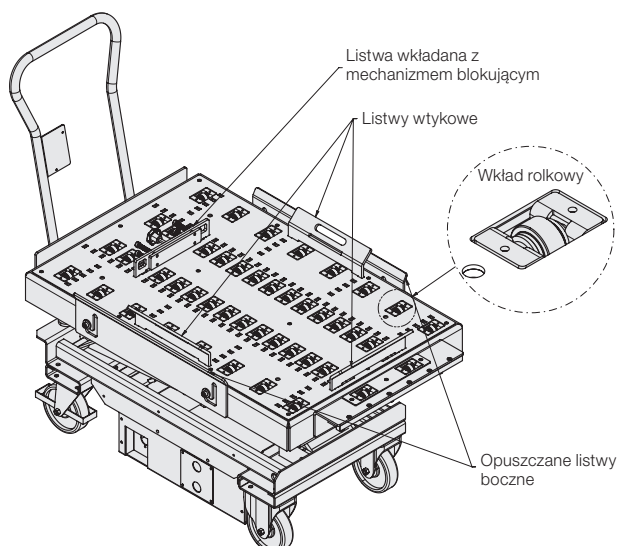
### Wymiary

Panel sterowania  
podnoszenie/opuszczanie

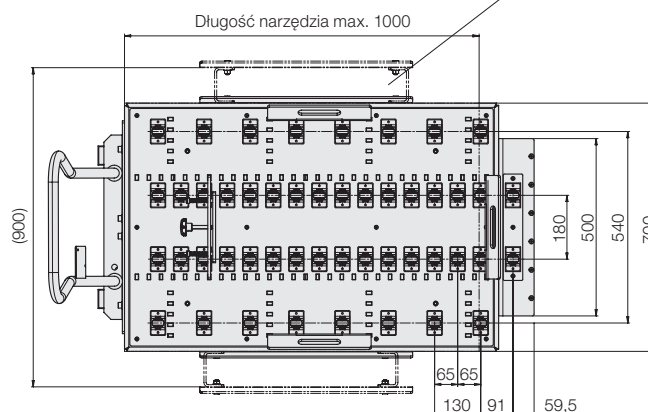
Akcesoria opcjonalne:  
poszerzenie / listwa boczna



Akcesoria:  
listwa dokująca  
(nie wchodzi w skład zestawu)  
– patrz strona 7



Akcesoria opcjonalne:  
poszerzenie / listwa boczna

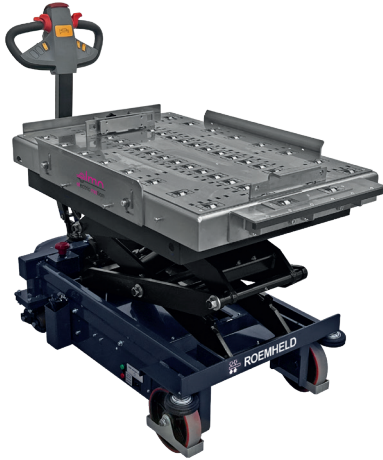


# Wózek do wymiany narzędzi RWA 1000 elmo

## Dane techniczne • Wymiary

### RWA 1000 elmo „electric motion“

- Podwójny mechanizm nożycowy do 1.485 mm wysokości stołu
- Jazda w pełni elektryczna
- Elektrohydrauliczne podnoszenie i opuszczanie
- Stół rolkowy
- Listwa dokująca



### Dane techniczne

|                |        |                            |
|----------------|--------|----------------------------|
| Nośność        | [kg]   | 1.000                      |
| Wysokość stołu | [mm]   | 620–1.485                  |
| Hamulec        |        | hamulec silnikowy          |
| Koła           |        | PU                         |
| Masa           | [kg]   | ok. 400                    |
| Ładowarka      |        | 24 V, 8 A<br>(wbudowana)   |
| Akumulator     | [Ah]   | 50                         |
| Prędkość jazdy | [km/h] | 4,0                        |
| Bieg pełzający | [km/h] | 1,6                        |
| Jazda do tyłu  | [km/h] | 1,6/2,0                    |
| Wydajność      | [km]   | 8 (przy pełnym obciążeniu) |

### Wymiary narzędzia

min. 200×200 mm  
max. 1.000×700 mm  
max. 1.000×900 mm z poszerzeniem

### Akcesoria opcjonalne

Do transportu większych narzędzi na wózku do wymiany narzędzi można opcjonalnie zastosować poszerzenia listw bocznych oraz przedłużony tylny ogranicznik.

### Przedłużenie, tylny ogranicznik

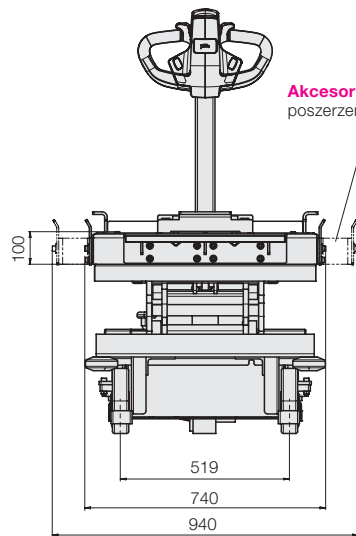
Numer art. 520731193

### Poszerzenie/listwa boczna

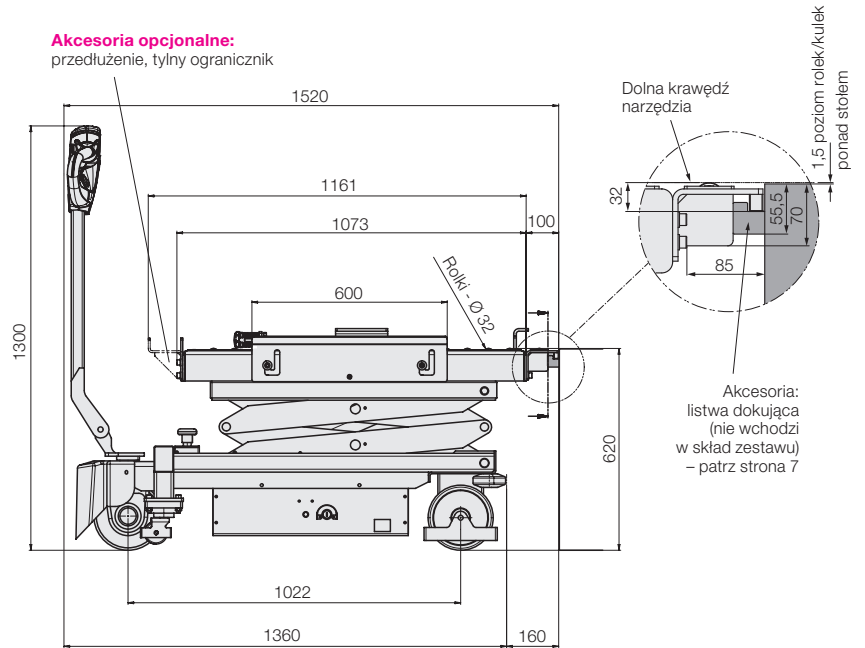
(1 zestaw = 2 sztuki)

Numer art. 789160019

### Wymiary

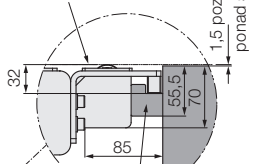


Akcesoria opcjonalne:  
poszerzenie/listwa boczna

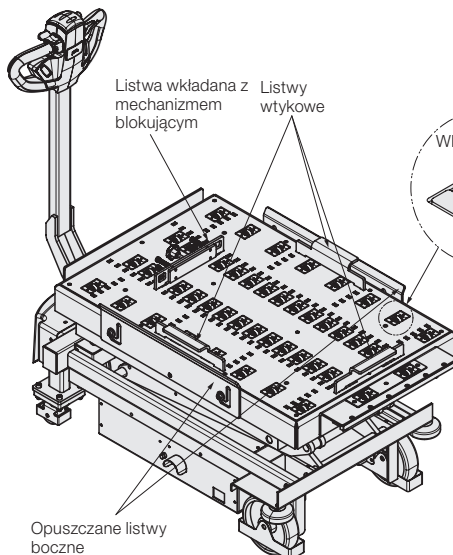


Akcesoria opcjonalne:  
przedłużenie, tylny ogranicznik

Dolna krawędź narzędzia



Akcesoria:  
listwa dokująca  
(nie wchodzi w skład zestawu) – patrz strona 7

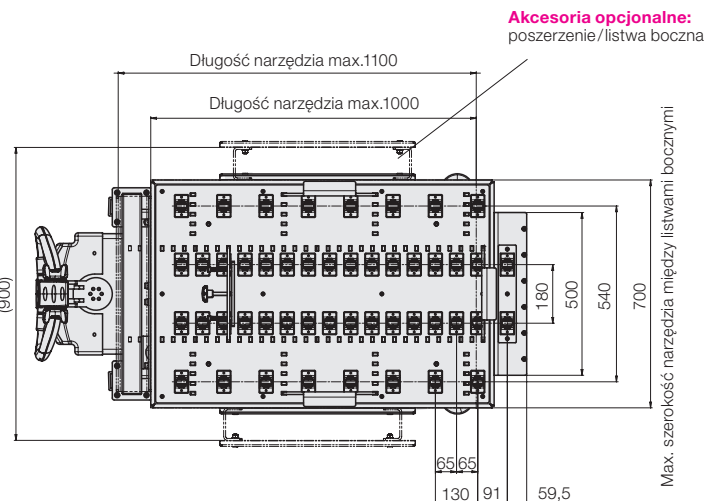


Listwa wkładana z mechanizmem blokującym

Listwy wtykowe

Wkład rolkowy

Opuszczane listwy boczne



Akcesoria opcjonalne:  
poszerzenie/listwa boczna

Max. szerokość narzędzia między listwami bocznymi

# Stół rolkowy wersja 1 z wkładami rolkowymi bez funkcji podnoszenia

## Wersja 1

### Stół rolkowy z wkładami rolkowymi, bez funkcji podnoszenia

W tej wersji narzędzia są wsuwane do prasy po stałych wkładach rolkowych w stole rolkowym. Podczas transportu narzędzia są ręcznie zabezpieczane przez operatora za pomocą regulowanych wkładanych listew. Zadokowanie do stołu prasy zapewnia optymalną wysokość wprowadzania i zabezpiecza wózek przed odtoczeniem się. Ta wersja działa również bez listwy dokującej na stole prasy.

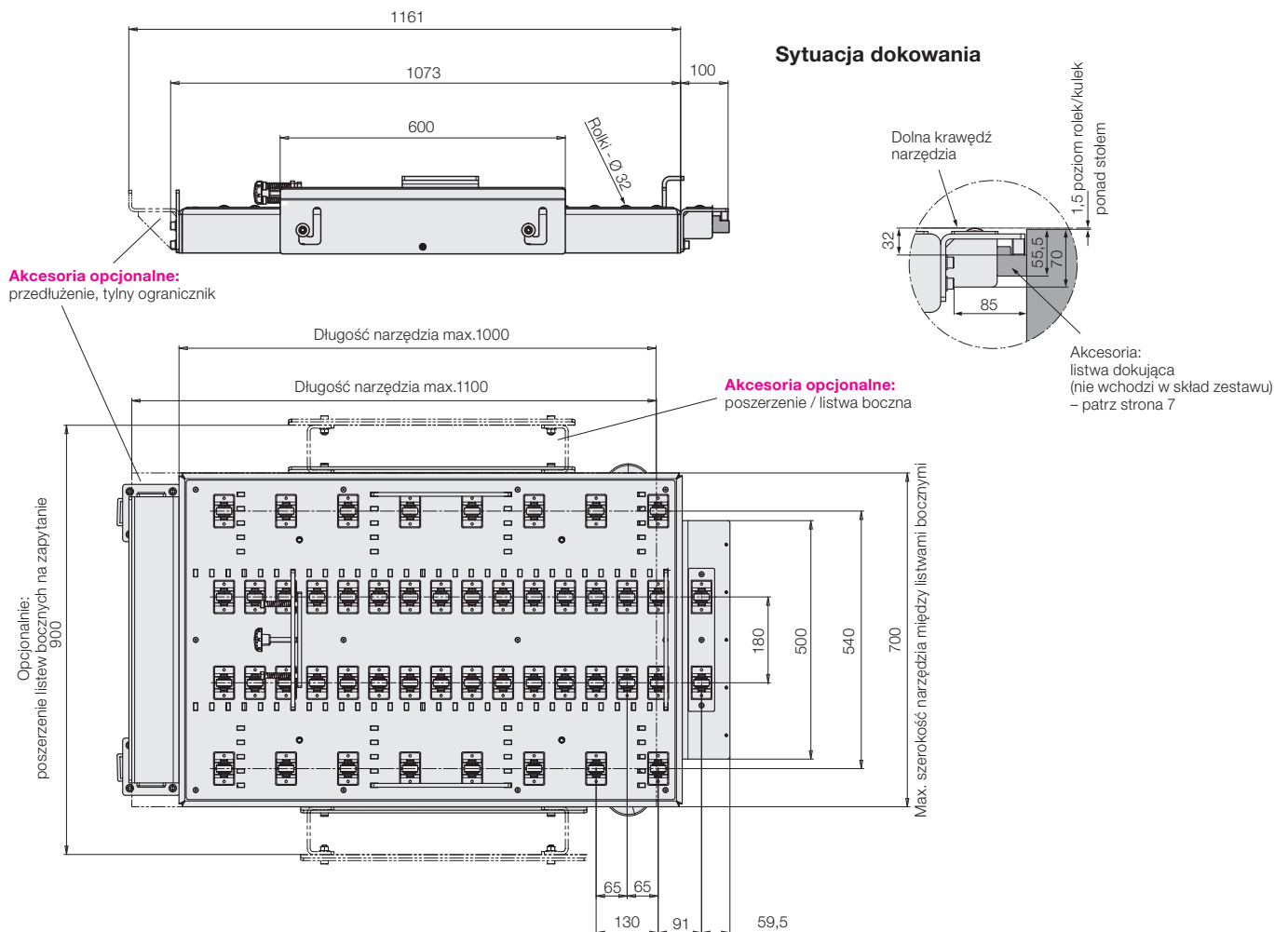
### RW 600 elmo, ze stołem rolkowym, wersja 1

| Zasilacz    | Numer art. |
|-------------|------------|
| 230 V/50 Hz | 889160500  |
| 120 V/60 Hz | 889161500  |

### RWA1000 elmo, ze stołem rolkowym, wersja 1

| Zasilacz    | Numer art. |
|-------------|------------|
| 230 V/50 Hz | 889160001  |
| 120 V/60 Hz | 889161001  |

## Wymiary



## Akcesoria opcjonalne

Do transportu większych narzędzi na wózek do wymiany narzędzi można opcjonalnie zastosować poszerzenia listew bocznych.

### Przedłużenie, tylny ogranicznik

Numer art. 520731193

### Poszerzenie / listwa boczna

(1 zestaw = 2 sztuki)

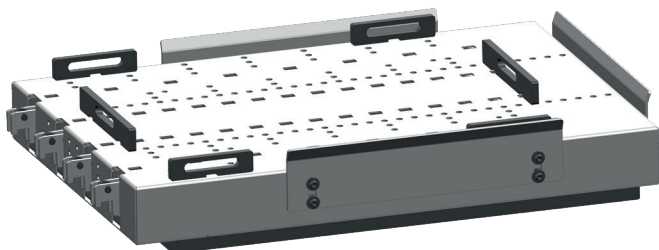
Numer art. 789160019

## Stół rolkowy wersja 2 z opuszczanymi rolkami i funkcją podnoszenia

### Wersja 2

#### Stół rolkowy wersja 2 z opuszczanymi rolkami i funkcją podnoszenia

W tej wersji rolki w stole rolkowym są podnoszone w momencie, gdy wózek jest zadokowany. Podczas transportu narzędzia spoczywają bezpośrednio na platformie stołu i są w ten sposób zabezpieczone przed przesunięciem. Podniesienie rolek jest możliwe tylko poprzez zadokowanie do stołu prasy lub regału magazynowego. Wtykowe listwy zabezpieczające na wózku dodatkowo zabezpieczają transportowane narzędzia przed upadkiem. Ta wersja bezwzględnie wymaga zastosowania listwy dokującej na stole prasy.



#### RW 600 elmo,

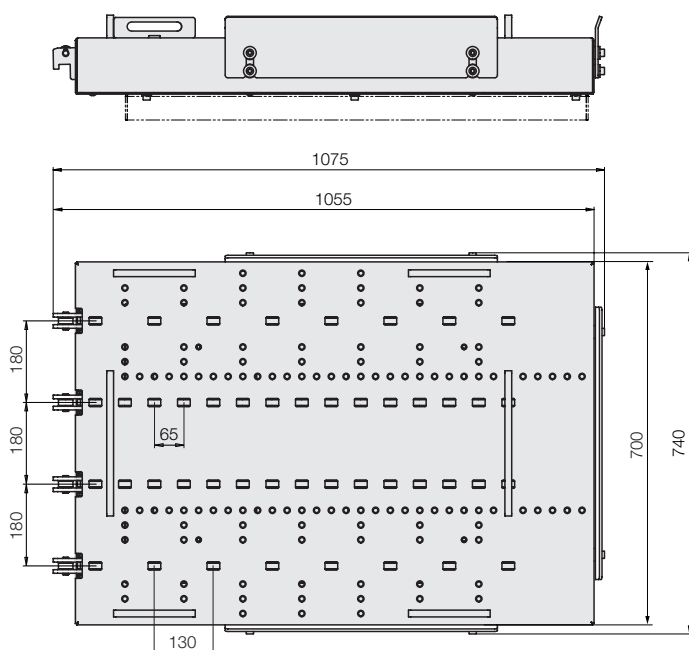
##### ze stołem rolkowym, wersja 2

| Zasilacz    | Numer art. |
|-------------|------------|
| 230 V/50 Hz | 889160600  |
| 120 V/60 Hz | 889161600  |

#### RWA1000 elmo,

##### ze stołem rolkowym, wersja 2

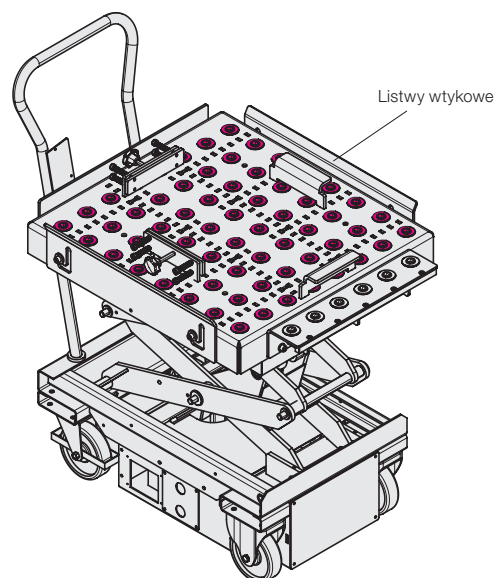
| Zasilacz    | Numer art. |
|-------------|------------|
| 230 V/50 Hz | 889160100  |
| 120 V/60 Hz | 889161100  |



## Wersja 3

### z wkładami kulkowymi bez funkcji podnoszenia

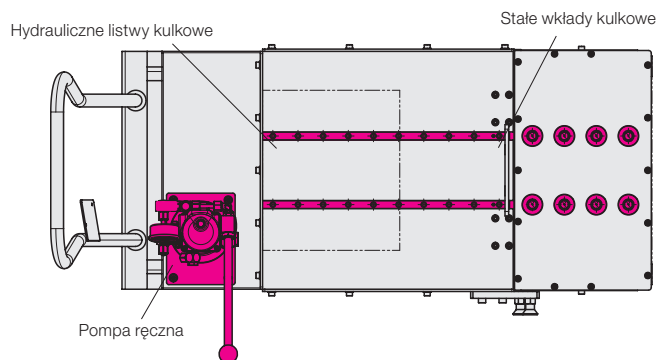
W tej wersji narzędzia są wsuwane do prasy po stałych wkładach kulkowych w stole kulkowym. Podczas transportu narzędzia są ręcznie zabezpieczane przez operatora za pomocą regulowanych listew wtykowych. Zadokowanie do stołu prasy zapewnia optymalną wysokość wprowadzania i zabezpiecza wózek przed odtoczeniem się. Ta wersja działa również bez listwy dokującej na stole prasy.



## Wersja 4

### z opuszczanymi hydraulicznymi listwami kulkowymi i pompą ręczną

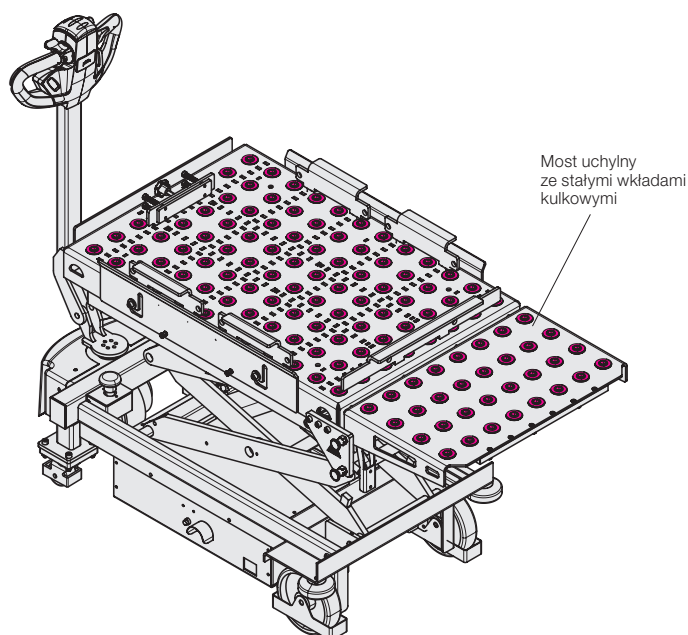
W tej wersji wbudowane hydrauliczne listwy kulkowe w stole wymiany są podnoszone za pomocą osobnej hydraulicznej pompy ręcznej. Podczas transportu narzędzia są ręcznie zabezpieczane przez operatora za pomocą regulowanych listew wtykowych. Ta wersja działa również bez listwy dokującej na stole prasy.



## Wersja 5

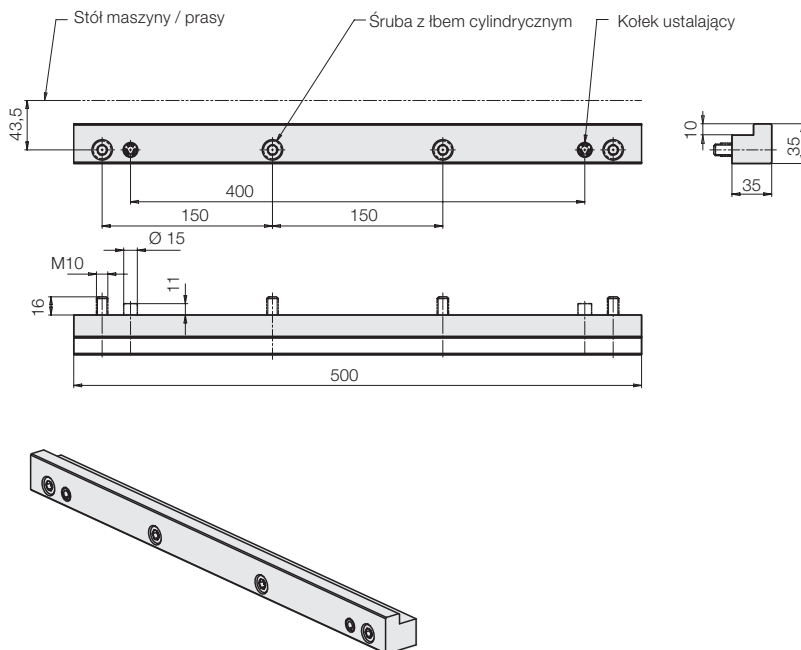
### z uchylnym mostem pośrednim

Wózki RW 600 oraz RWA 1000 elmo są dostępne w wersjach z dołączonym mostem pośrednim. Stół wymiany wyposażony jest w przedniej części w mostek oraz listwę dokującą do dokowania przy stole prasy. Przeszkody na stole prasy mogą być dzięki temu łatwo ominięte.



## Listwy dokujące na prasie

Aby uzyskać dokładną wysokość wprowadzania na stół prasy, stół prasy wyposaża się w przykręcane listwy dokujące. Jedna listwa dokująca na wózku do wymiany wchodzi w zakres dostawy.

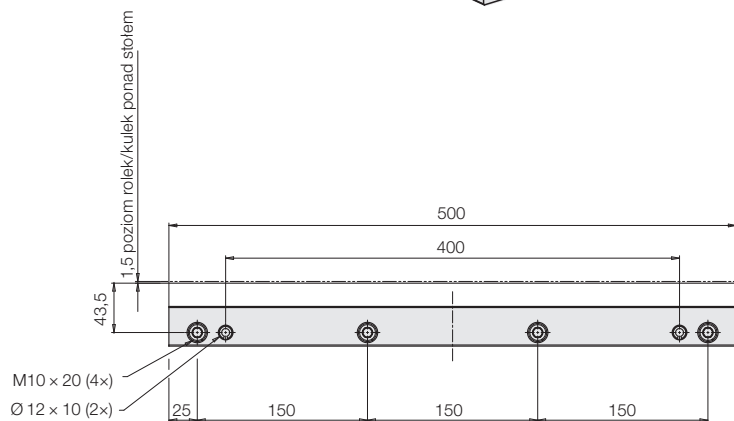


## Listwa dokująca, jednoczęściowa

Numer art.

Długość 500 mm 789140003

Długość 600 mm 789140009

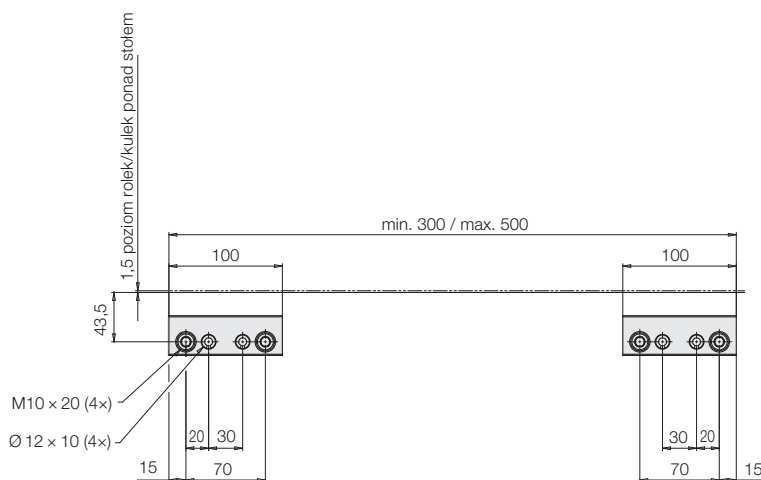


## Listwa dokująca, dwuczęściowa

(1 zestaw = 2 listwy)

Numer art.

Długość 500 mm 789140010



## Inne akcesoria na zapytanie:

- Odbojniki i prowadnice mocowane do podłoża
- Akustyczny lub optyczny wskaźnik przechyłu